

# EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi  
Evrópusambandsins

**Nr. 1**

15. árgangur

5.1.2008

	<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
<b>2008/EES/1/01</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4926 – Basell/Berre L'Etang Refinery) . . . . .	<b>1</b>
<b>2008/EES/1/02</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4940 – Credit Suisse/General Electric/Mubadala) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>2</b>
<b>2008/EES/1/03</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4950 – Aviva/Bank Zachodni) . . . . .	<b>3</b>
<b>2008/EES/1/04</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4982 – Bouygues/Artemis/Serendipity) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>4</b>
<b>2008/EES/1/05</b>		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.5002 – Wacker Chemie/WPS/APP) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	<b>5</b>
	<b>3.</b>	<b>Dómstóllinn</b>	

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2008/EES/1/01

#### (Mál COMP/M.4926 – Basell/Berre L'Etang Refinery)

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. desember 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem lúxemborgska fyrirtækið Basell Polyéthylène SAS („Basell“), sem tilheyrir hinu bandaríska Access Industries („Access“), öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í franska fyrirtækinu Compagnie de Distribution des Hydrocarbures SAS („Olíuhreinsunin Berre“), sem er nú undir yfirráðum hins bresk-hollenska Royal Dutch Shell plc („Shell“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Basell: efnafyrirtæki sem selur fyrst og fremst fjölalken
  - Access: eignarhaldsfyrirtæki
  - Olíuhreinsunin Berre: eignasamstæða sem nær yfir Berre L'Etang-olíuhreinsistöðina í sunnanverðu Frakklandi og mannvirki í tengslum við hana
  - Shell: orkufyrirtæki með starfsemi um allan heim
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 1, 4. janúar 2008). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4926 – Basell/Berre L'Etang Refinery, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja****2008/EES/1/02****(Mál COMP/M.4940 – Credit Suisse/General Electric/Mubadala)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. desember 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin Credit Suisse Private Equity Inc. („CSPE“), sem tilheyrir hinu svissneska Credit Suisse Group („CSG“), og General Electric Company („GE“) og fyrirtækið Mubadala Development Company PJSC („Mubadala“) í Sameinuðu arabísku furstadæmunum öðlast með kaupum á hlutfé í sameiningu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki, Mubadala Infrastructure Partners and Related Entities („Mubadala Infrastructure“) í Sameinuðu arabísku furstadæmunum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - CSG: samstæða fjármálafyrirtækja með starfsemi um allan heim
  - CSPE: fjárfestingabankastarfsemi, einkabankastarfsemi og eignastýring
  - GE: margvísleg starfsemi á sviði tækni og þjónustu
  - Mubadala: beinar meirihlutfjárfestingar
  - Mubadala Infrastructure: þjónusta á sviði eignastýringar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 1, 4. janúar 2008). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4940 – Credit Suisse/General Electric/Mubadala, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**  
**(Mál COMP/M.4950 – Aviva/Bank Zachodni)**

2008/EES/1/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. desember 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Aviva plc og pólska fyrirtækið Bank Zachodni WBK S.A. („BZ WBK“), sem er undir yfirráðum samsteypunnar Allied Irish Banks, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í tveimur nýstofnuðum sameiginlegum fyrirtækjum í Póllandi, þ.e. BZ WBK – CU Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. („sameiginlegt fyrirtæki á sviði líftrygginga“) og BZ WBK – CU Towarzystwo Ubezpieczeń Ogólnych S.A. („sameiginlegt fyrirtæki á sviði almennra trygginga“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Aviva plc: almennar tryggingar og líftryggingar, langtímasparnaður og sjóðstýring
  - BZ WBK: almenn bankastarfsemi
  - Sameiginlegt fyrirtæki á sviði líftrygginga: líftryggingar
  - Sameiginlegt fyrirtæki á sviði almennra trygginga: almennar tryggingar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 1, 4. janúar 2008). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4950 – Aviva/Bank Zachodni, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja****2008/EES/1/04****(Mál COMP/M.4982 – Bouygues/Artemis/Serendipity)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. desember 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem frönsku fyrirtækin Bouygues og Artemis, sem er undir yfirlýðingum hins franska Financière Pinault („FP“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirlýðing, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í fyrirtækinu Serendipity Investment („Serendipity“), sem er nú undir yfirlýðingum Bouygues.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Bouygues: mannvirkjagerð, fasteignir, opinberar framkvæmdir, útvarp (TF1), farsímastarfsemi (Bouygues Telecom) og smíð búnaðar til raforkuframleiðslu og járnbrautaflutninga (Alstom)
  - Artemis: munaðar- og íþróttavörur (Gucci-samsteypan og Puma), smásöluverslun (FNAC, Conforama, Redcats, CFAO), uppboð (Christies) og útgáfustarfsemi (*Le Point*, *Histoire*, *Historia*, *La Recherche*, *Le Magazine Littéraire*, *Agefi*, *Agefi Hebdo*, *Actifs*)
  - FP: eignarhaldsfyrirtæki sem er að fullu í eigu fjölskyldu François Pinault
  - Serendipity: ráðgjafarþjónusta á sviði fyrirtækjasamruna og fyrirtækjakaupa og umsýsla fjárfestinga í óskráðum félögum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 1, 4. janúar 2008). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4982 – Bouygues/Artemis/Serendipity, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál COMP/M.5002 – Wacker Chemie/WPS/APP)**

2008/EES/1/05

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. desember 2007 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Wacker Chemie AG („Wacker“), sem er undir yfirráðum hins þýska Dr. Alexander Wacker Familiengesellschaft mbH, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í þýska fyrirtækinu Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG („WPS“) og bandaríska fyrirtækinu Air Products Polymers Holdings, L.P. („APP“), en þau eru sem stendur bæði undir yfirráðum Wacker og hins bandaríska Air Products and Chemicals, Inc. í sameiningu.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Wacker: sílikon- og fjölliðuefni, sérnota- og gæðaiðefni, hálfleiðaraframleiðsla og sílikonframleiðsla
  - WPS: framleiðsla á dufti úr vínýlasetateinliðum
  - APP: framleiðsla á þeytu úr vínýlasetateinliðum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 1, 4. janúar 2008). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5002 – Wacker Chemie/WPS/APP, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.